

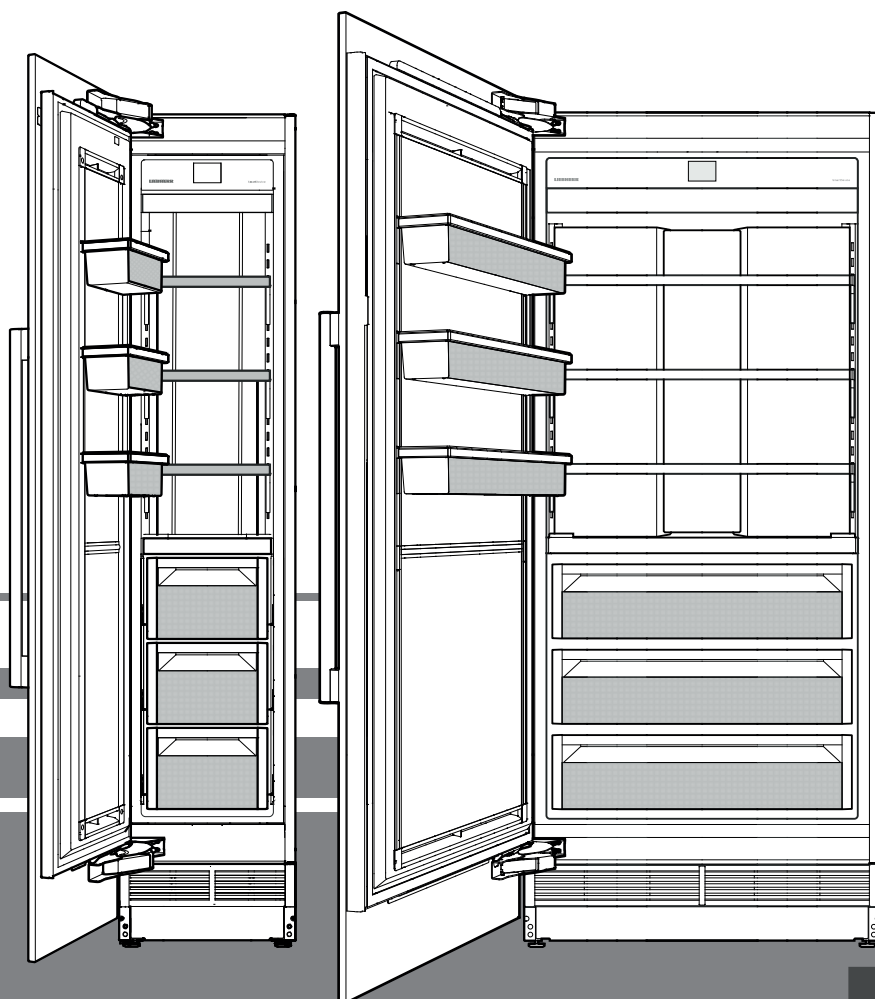
## Návod k použitiu

Mraznička

Pred spustením spotrebiča do prevádzky si prečítajte návod k použitiu

strana 218

SK



7085 976-01

EGN 91 / EGN 92 / EGN 94 / EGN 96  
EFN.. 94.. / EFN.. 96.. / EFN.. 97.. / EFN.. 99..

**LIEBHERR**

## Bezpečnostné a výstražné pokyny

- **VÝSTRAHA:** vetracie otvory v skriní spotrebiča alebo vo vstavanej skriní neuzatvárajte.
- **VÝSTRAHA:** na urýchlenie procesu rozmrazovania neodporúčame používať žiadne iné mechanické zariadenia alebo ostatné prostriedky, ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- **VÝSTRAHA:** nepoškodzujte cirkulačný obeh chladiaceho prostriedku.
- **VÝSTRAHA:** kábel sieťovej prípojky sa pri inštalácii spotrebiča nesmie poškodiť.
- **VÝSTRAHA:** viacnásobné zásuvkové/rozvodné lišty, ako aj iné elektronické prístroje (ako napr. halogénové transformátory) sa nesmú umiestňovať a prevádzkovať na zadnej strane spotrebičov.
- **VÝSTRAHA:** nebezpečenstvo poranenia v dôsledku zásahu elektrickým prúdom! Pod krytom sa nachádzajú časti pod prúdom. Vnútorne osvetlenie LED nechať vymeniť alebo opraviť iba služby zákazníkom alebo vyučenému personálu vyškolenému na tento účel.
- **VÝSTRAHA:** uistite sa, že potrubia chladiaceho okruhu nie sú poškodené.
- **VÝSTRAHA:** vo vnútri spotrebiča nepoužívajte žiadne elektrické prístroje.
- Aby sa predišlo úrazom a vecným škodám, musí byť spotrebič vybalený a postavený 4 osobami.
- Pri škodách na spotrebiči obratom - ešte pred jeho zapojením - kontaktovať dodávateľa.
- Kvôli bezpečnej prevádzke spotrebiča namontujte a pripojte spotrebič iba podľa údajov návodu na používanie.
- V prípade poruchy odpojiť spotrebič od siete. Vytiahnuť sieťovú zástrčku, alebo vypnúť popr. vyskrutkovať poistku.
- K odpojeniu spotrebiča od elektrickej siete neťahajte kábel prípojky, ale vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.
- Opravy a zásahy do spotrebiča nechať previesť službami zákazníkom, inak môže vzniknúť podstatné ohrozenie užívateľa. To platí i pre výmenu kábla sieťovej prípojky.
- Vo vnútornom priestore spotrebiča nemanipulujte s otvoreným ohňom alebo zápalnými zdrojmi. Pri preprave a čistení spotrebiča dbajte na to, aby sa nepoškodil chladiaci okruh. Pri poškodení chladiaceho okruhu sa nepribližujte k spotrebiču so zápalnými zdrojmi a miestnosť dobre prevetrajte.
- Podstavec, zásuvky, dvere, atď. nezneužívať ako stúpadlá, alebo opery.
- Tento spotrebič môžu používať i deti staršie ako 8 rokov, ako i osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkami skúseností a znalostí, keď budú pod dohľadom, alebo keď boli zaučení ohľadne bezpečného používania spotrebiča a poučení o možných nebezpečenstvách vychádzajúcich zo spotrebiča. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú robiť deti bez dozoru. Deti vo veku 3 – 8 rokov smú zariadenie plniť a vyprázdňovať.
- Vyvarujte sa trvalému kontaktu pokožky s chladnými povrchovými plochami spotrebiča alebo s chladeným / mrazeným tovarom. Môže to viesť k bolestiam, pocitu necitlivosti a omrzlinám. Pri dlhšom kontakte s pokožkou použite ochranné opatrenia, napríklad rukavice.
- Nepožívajte žiadne potraviny s vypršanou dobou ich spotrebovania, môže to viesť k otrave potravinami.
- V spotrebiči neskladujte žiadne výbušné látky, ako napríklad aerosolové nádoby s horľavým pohonným plynom.
- Neskladujte v spotrebiči žiadne výbušné látky alebo striekacie plechovky s hnacími plynmi, ako napr. propánom, butánom, pentánom, atď. Eventuálne uniknuté plyny sa môžu zapáliť elektrickými konštrukčnými dielmi spotrebiča. Striekacie plechovky spoznáte podľa vytlačeného obsahu plechovky, alebo podľa symbolu plameňa.
- Pri spotrebičoch so zámkom neuschovávajú klúč v blízkosti spotrebiča a uschovávajú ho mimo dosahu detských rúk.
- Spotrebič je koncipovaný pre používanie v uzavretých priestoroch. Nepoužívajte spotrebič vonku, alebo v priestoroch, ktoré sú ohrozené vlhkosťou alebo striekajúcou vodou.
- LED osvetlenie v spotrebiči slúži osvetleniu vnútorného priestoru spotrebiča. Nehodí sa k osvetleniu miestnosti.

## Obsah

Bezpečnostné a výstražné pokyny .....	218
Obsah .....	219
Klimatická trieda .....	219
Databáza EPREL: .....	219
Symbole na zariadení: .....	219
Pokyny k likvidácii .....	220
Popis spotrebiča .....	220
Oblasť nasadenia spotrebiča .....	220
Ovládací panel .....	221
Rýchly prístup k informáciám .....	221
Zapnutie spotrebiča .....	221
Zmena jednotky jazyka a teploty .....	221
Hlavné menu .....	222
Nastavenie teploty .....	222
SuperFrost .....	223
Pokyny k zmrazovaniu .....	223
Bezpečnostné a výstražné pokyny pre IceMaker .....	224
Opis IceMaker .....	224
Zapnutie IceMaker .....	224
Vypnutie IceMaker .....	225
Prepnutie IceMaker na maximálnu výrobu ľadu .....	225
PartyMode .....	226
SabbathMode .....	226
Vypnutie spotrebiča .....	227
Údržbové hlásenie .....	227
Potvrdenie údržby .....	228
Menu Nastavenie (Setup) .....	228
SmartDeviceBox (nie je priložené vo všetkých krajinách) .....	230
Opis displeja SmartDevice .....	231
Alarmové hlásenia .....	231
Vybavenie .....	234
Vnútorne osvetlenie .....	234
Čistenie .....	235
Menu Údržba .....	236
Údržba .....	237
Prídavné funkcie .....	238
Šetriť energiu .....	241
Porucha .....	241
Odstavenie z prevádzky .....	241

### **NEBEZPEČENSTVO!**

**Nebezpečenstvo upozorňuje na bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá vedie k ťažkým poraneniam alebo smrti, ak sa jej nezabráni.**

### **VÝSTRAHA!**

**Výstraha upozorňuje na nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k smrti alebo ťažkým poraneniam, ak sa jej nezabráni.**

### **OPATRNE!**

**Opatrne upozorňuje na potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým alebo stredným poraneniam, ak sa jej nezabráni.**

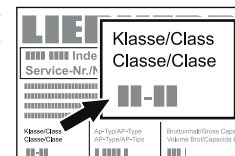
## DÔLEŽITÉ

Tu nájdete informácie, ktoré sú zvlášť relevantné pre plynulú inštaláciu a obsluhu.

## Klimatická trieda

Klimatická trieda udáva, pri akých teplotách miestnosti sa môže spotrebič prevádzkovať, aby dosiahol úplný chladiaci výkon.

Klimatická trieda je uvedená na typovom štítku.



Umiestnenie typového štítku nájdete v kapitole **Popis spotrebiča**.

### Klimatická trieda    teplota miestnosti

SN	+10 °C do +32 °C
N	+16 °C do +32 °C
ST	+16 °C do +38 °C
T	+16 °C do +43 °C
SN-ST	+10 °C do +38 °C
SN-T	+10 °C do +43 °C

## Neprevádzkovať spotrebič mimo udanej teploty miestnosti!

## Databáza EPREL:

Od 1. marca 2021 je možné informácie k energetickému označovaniu a požiadavkám na ekodizajn nájsť v európskej databáze výrobkov (EPREL). Databázu výrobkov nájdete na tomto odkaze <https://eprel.ec.europa.eu/>. Tu dostanete výzvu na zadanie identifikačného kódu modelu. Identifikačný kód modelu nájdete na typovom štítku.

## DÔLEŽITÉ

Všetky typy a modely podliehajú nepretržitému zlepšovaniu. Výrobca si vyhradzuje právo vykonávať zmeny na tvare, vybavení a technológii.

## Symbole na zariadení:

	Tento symbol sa môže nachádzať na kompresore. Vzťahuje sa k oleju v kompresore a upozorňuje na nasledujúce nebezpečenstvo: Pri prehltnutí alebo vniknutí do dýchacích ciest môže byť smrteľný. Toto upozornenie je dôležité iba pre recykláciu. V normálnej prevádzke nevzniká žiadne nebezpečenstvo.
	Symbol sa nachádza na kompresore a označuje nebezpečenstvo pred horľavými látkami. Nálepku neodstraňujte.
	Táto alebo podobná nálepka sa môže nachádzať na zadnej strane zariadenia. Odkazuje na to, že vo dverách a/alebo v telese sa nachádzajú vákuové izolačné panely (VIP) alebo perlitové panely. Táto poznámka je dôležitá iba pre recykláciu. Nálepku neodstraňujte.

## Pokyny k likvidácii

Spotrebič obsahuje hodnotné materiály a musí sa likvidovať separátne od netriedeného domáceho odpadu. Likvidácia vyslužilých spotrebičov sa musí previesť odborne podľa miestne platných predpisov.



Pri preprave doslužilého spotrebiča nepoškodí jeho chladiaci okruh, aby nemohol nekontrolovane vytečť naplnený chladiaci prostriedok (údaje na typovom štítku) a olej.

- Urobiť spotrebič nepoužiteľným.
- Vytiahnuť sieťovú zástrčku.
- Odrezať kábel pripojky.

### ! VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo udusením baliacim materiálom a fóliami!  
Nenechajte deti hrať sa s baliacim materiálom. Odovzdať baliaci materiál v oficiálnej zberni surovín.

## Oblasť nasadenia spotrebiča

Spotrebič sa hodí výhradne iba ku chladeniu potravín v domácnostiach a domácnostiam podobným priestorom. K tomu patrí napríklad jeho používanie

- v podnikových sociálnych priestoroch, v penziónoch s raňajkami,
- hosťami v prenajatých domoch, hoteloch, motelloch a iných ubytovniach,
- pri cateringu a podobnom servise vo veľkoobchode.

Používajte spotrebič výhradne pre potreby domácnosti. Všetky ostatné použitia spotrebiča nie sú prípustné. Spotrebič sa nehodí pre skladovanie a chladenie medikamentov, krvnej plazmy, laboratórnych preparátov alebo podobných látok a produktov podľa údajov Smernice o zdravotníckych pomôckach 2007/47/ES. Zneužitie spotrebiča môže viesť k poškodeniu v ňom skladovaného tovaru, alebo k jeho zničeniu. Ďalej sa spotrebič nehodí pre prevádzku v oblastiach ohrozených explóziou.

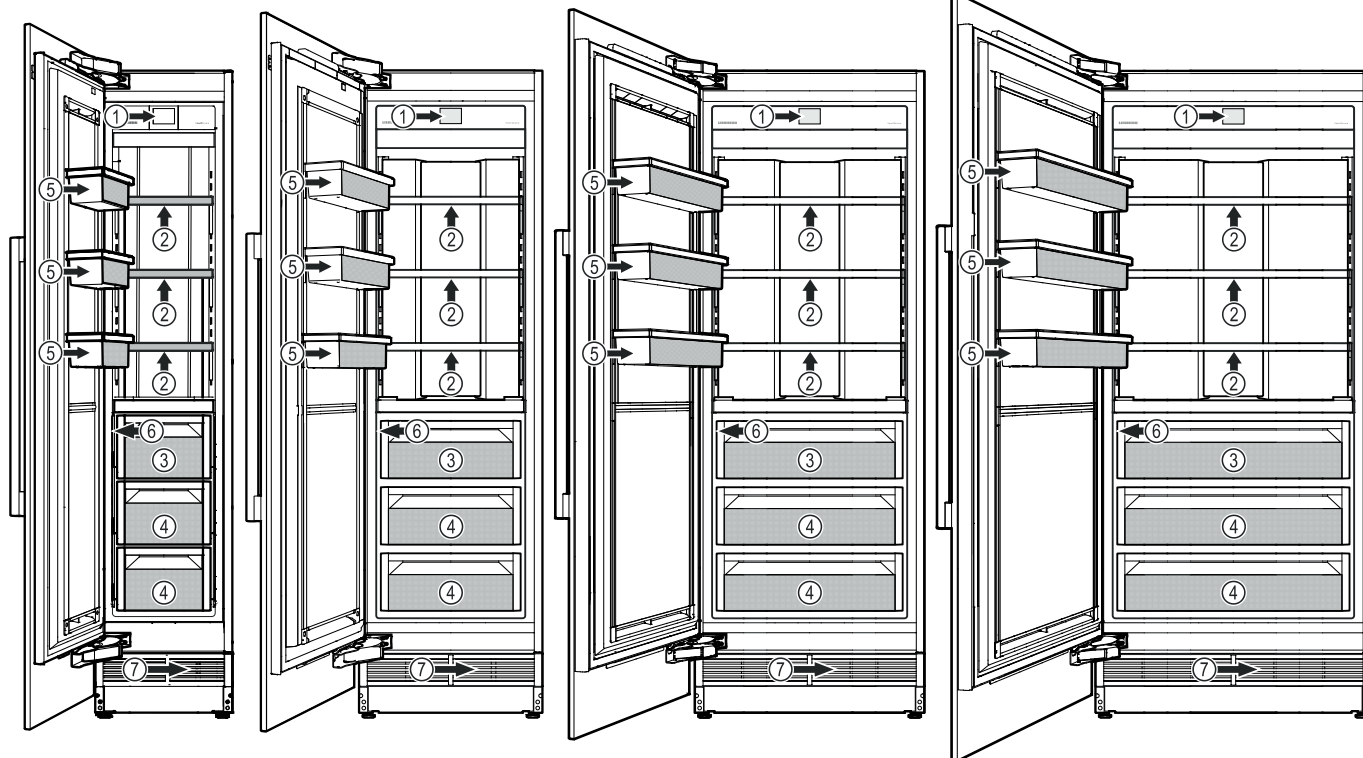
## Popis spotrebiča

EGN91../EFN..94..

EGN 92.. / EFN.. 96..

EGN94../EFN..97..

EGN 96.. / EFN.. 99..



(1) ovládací panel

(2) prestaviteľné odkladacie plochy (max. 20 kg)

(3) IceMaker (vo vnútri zásuvky)

(4) mraziaca zásuvka

(5) prestaviteľná zárážka dverí

EGN 91.. / EFN.. 94.. (max. 15 kg)

EGN 92.. / EFN.. 96.. (max. 20 kg)

EGN 94.. / EFN.. 97.. (max. 25 kg)

EGN 96.. / EFN.. 99.. (max. 30 kg)

(6) typový štítok (za zásuvkou na ľavej strane)

(7) vodný filter (za vetracou mriežkou)

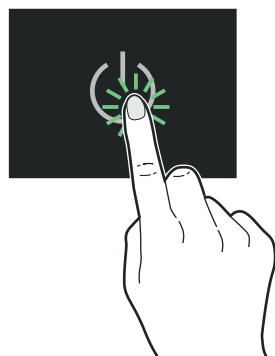
## Ovládací panel

Tri rôzne akcie na obsluhu ovládacieho panela.



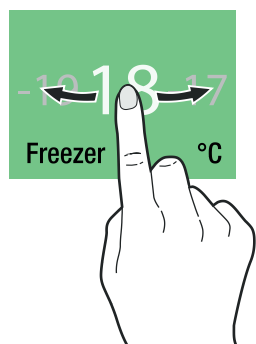
### Dotknutie sa

Dotknite sa, aby ste aktivovali funkcie.



### Stlačenie

Na aktivovanie funkcií stláčajte cca 2 sekundy.

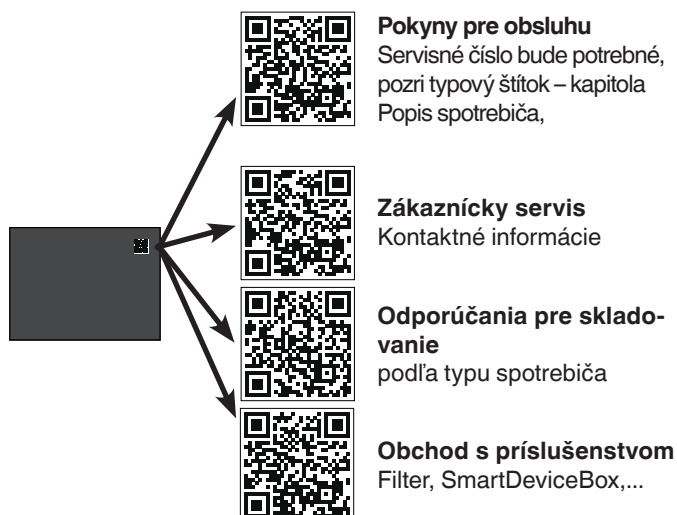


### Posunutie

Posuňte doľava alebo doprava, aby ste navigovali v menu alebo hľadali hodnoty.

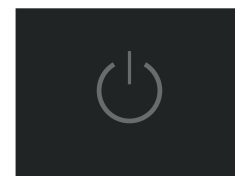
## Rýchly prístup k informáciám

(iba modely s označením EFN.. ....)



## Zapnutie spotrebiča

Dotknutie sa



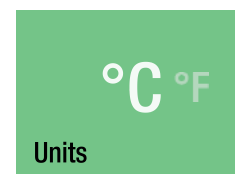
Posuňte k jazyku a dotknite sa



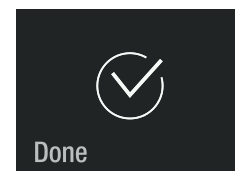
### Dostupné jazyky:

- Nemčina
- Portugalčina (Brazília)
- Francúzština
- Španielčina
- Taliančina
- Angličtina (GB)
- Angličtina (US)
- Čínština
- Ruština

Posuňte na želanú jednotku teploty a dotknite sa



Dotknutie sa na potvrdenie alebo posuňte smerom doprava, aby ste mohli zmeniť na predchádzajúce nastavenia.

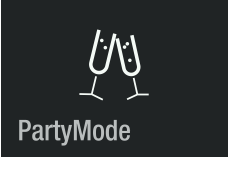

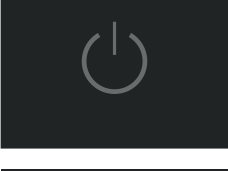
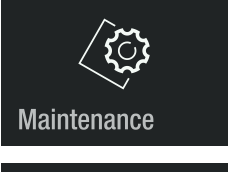


## Zmena jednotky jazyka a teploty

Pre budúce zmeny jednotky jazyka a teploty sa musí prístroj vypnúť a znova zapnúť (nastavenia zákazníka sa nevymažú).

## Hlavné menu

Navigujte cez hlavné menu. K dispozícii sú tieto funkcie.

 <p>Freezer</p>	Ukazovateľ teploty mraziaceho priestoru a nastavenie teploty.
 <p>SuperFrost</p>	Čerstvé potraviny zamrazte tak rýchlo, ako je to možné, aby výživná hodnota, vzhľad a chuť potraviny zostali neporušené.
 <p>IceMaker</p>	Na zapnutie a vypnutie IceMaker a na maximálnu výrobu ľadu.
 <p>PartyMode</p>	Pre trvalé maximálne chladenie.
 <p>SabbathMode</p>	Prevádzkový režim prístroja pre sabat a sviatky. Zodpovedá certifikácii STAR-K kóšer.
 <p></p>	Zapnutie a vypnutie spotrebiča.
 <p>Maintenance</p>	Opisuje výmenu filtrov a čistenie prachového filtra.
 <p>Setup</p>	Umožňuje nastavenie svetlosti obrazovky a obsahuje informácie o spotrebiči (servisné číslo, názov modelu, sériové číslo).

## Nastavenie teploty

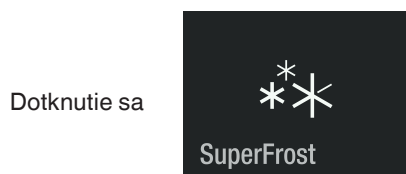
Štandardné nastavenie je -18 °C.



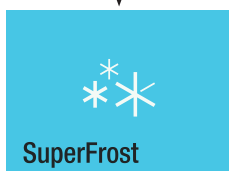
## SuperFrost

Čerstvé potraviny by sa mali zamraziť tak rýchlo, ako je to možné. Toto je zaistené vďaka funkcii SuperFrost a zaručuje, že výživná hodnota, vzhľad a chuť potraviny zostanú zachované.

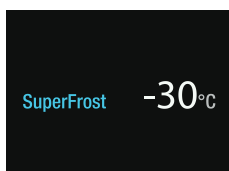
Behom 24 hodín môžete zmraziť toľko kg čerstvých potravín, ako uvedené na typovom štítku pod "**Kapacita zmrazenia**".



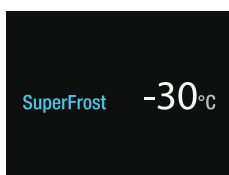
SuperFrost je aktivované.  
Počkať 24 hodín. Vložte potravinu a zatvorte dvere spotrebiča.



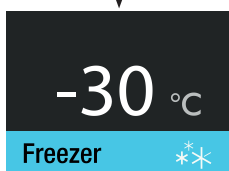
Ukazovateľ, keď sa dvere znova otvoria.  
Funkcia SuperFrost sa vypne automaticky medzi 30 a 65 hodinami, v závislosti od množstva vlozenej potraviny.



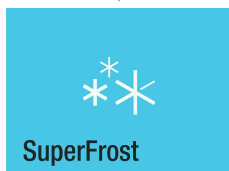
Na skoršiu deaktiváciu SuperFrost sa dotknite displeja.



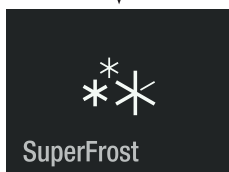
Dotknutie sa



Dotknutie sa



SuperFrost je deaktivované.



## Pokyny k zmrazovaniu

- Rovnaký zmrazený tovar skladovať vždy spoločne.
- Potraviny, ktoré zmrazíte sami, zmrazovať a zabaliť vždy podľa porcií, ktoré používate vo Vašej domácnosti. Aby sa tovar rýchle zmrazil až do jadra, nemali by sa prekračovať uvedené množstvá:
  - ovocie, zelenina, do 1 kg,
  - mäso, do 2,5 kg.
- Ako baliaci materiál sa hodia obvyklé sáčky na zmrazovanie, a znovu použiteľné nádoby z plástov, kovov a hliníka.
- Čerstvo zmrazované potraviny by nemali prísť do kontaktu už so zmrazenými potravinami. Balenia vkladať do mrazničky suché, aby sa predišlo ich zmrazeniu dohromady.
- Uviesť na baleniach vždy dátum a obsah, aby sa neprekročila doporučená doba ich skladovania.
- Fľaše a plechovky s nápojmi obsahujúcimi kyselinu uhličitú nezamrazovať. Mohli by prasknúť.
- K rozmrazeniu vybrať vždy iba také množstvo, ktoré je práve potrebné. Rozmrazené potraviny spracujte podľa možnosti čo najrýchlejšie do jedál.

Zmrazený tovar môžete rozmraziť:

- v teplovzdušnej rúre
- v mikrovlnke
- pri teplote miestnosti
- v chladničke

## Bezpečnostné a výstražné pokyny pre IceMaker

- IceMaker je koncipovaný výlučne na výrobu kociek ľadu v množstve potrebnom pre domácnosť.
- Všetky opravy a práce na IceMaker smie vykonávať iba personál služby zákazníkom alebo iný zodpovedajúco vyškolený personál.
- **Prvé tri dávky ľadu nekonzumujte ani nepoužívajte. To platí ako pre prvé použitie spotrebiča, tak aj pre použitie po dlhšom nepoužívaní.**
- **Výrobca nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vzniknú vplyvom spotrebičov alebo vodovodných potrubí medzi magnetickým ventilom a napájaním vodou.**

## Opis IceMaker

IceMaker sa nachádza v hornej zásuvke spotrebiča.

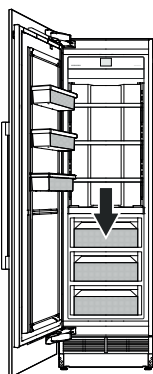
Ľadové kocky padajú z IceMaker do zásuvky.

Ak ľad dosiahne určitú úroveň v zásuvke, spotrebič automaticky zastaví výrobu ľadu.

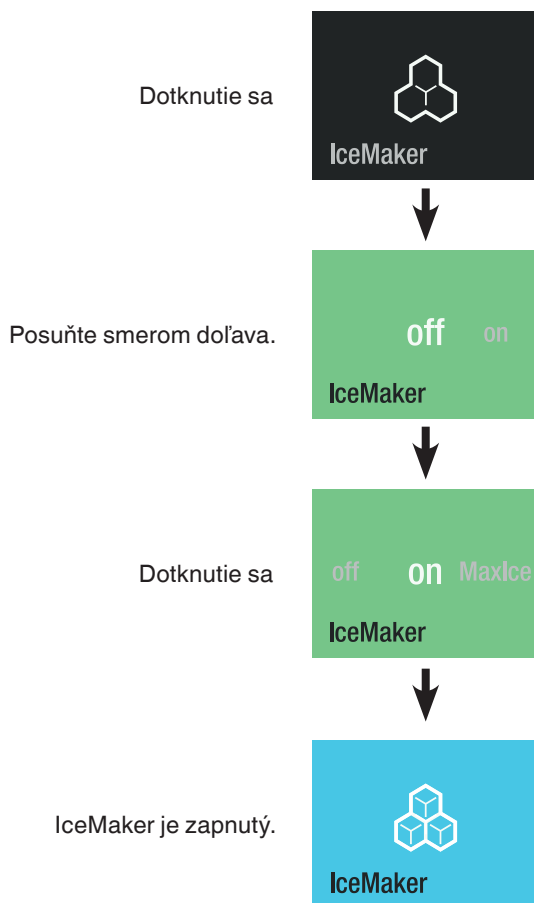
Potom, čo ste IceMaker spustili po prvý raz, môže trvať až 24 hodín, kým budú vyrobené prvé kocky ľadu.

### DÔLEŽITÉ

Prvé tri dávky ľadu sa nesmú konzumovať ani používať.



## Zapnutie IceMaker



Výrobná kapacita činí 100 - 120 kociek ľadu za 24 hodín pri teplote -18 °C v mraziacej priehradke.

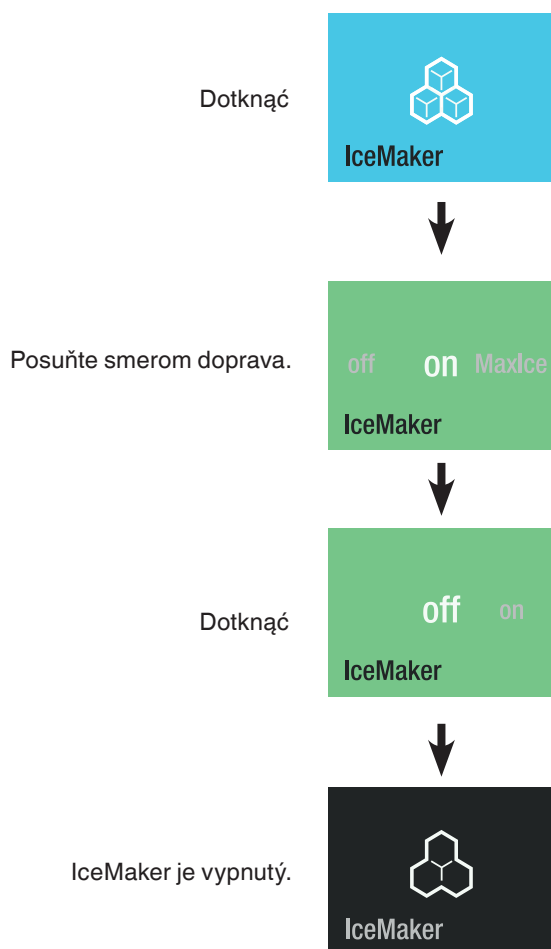


## Vypnutie IceMaker

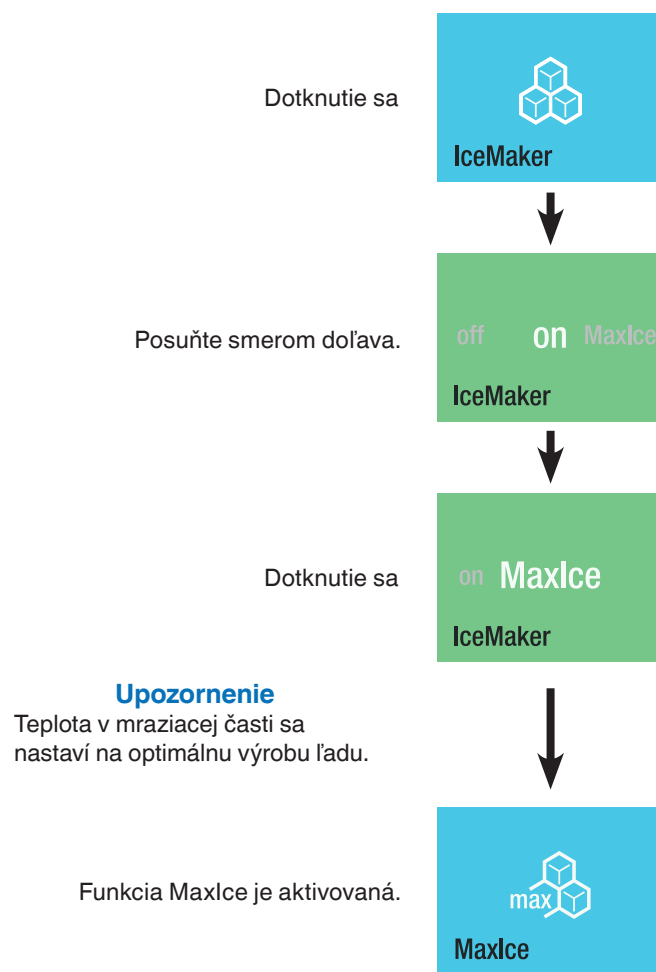
### DÔLEŽITÉ

Dodatočné kroky pri odstavení prístroja z prevádzky alebo dlhšej neprítomnosti!

- Uzatvorte prívod vody.
- Počkajte 24 hodín alebo kým sa neobjaví chyba Vodný alarm.
- Deaktivuje IceMaker.



## Prepnutie IceMaker na maximálnu výrobu ľadu



**Upozornenie**  
Maximálna produkcia ľadu sa deaktivuje po 36 hodinách.

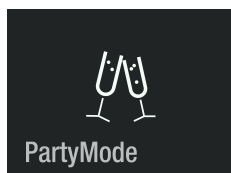
Výrobná kapacita činí cca 150 kociek ľadu za 24 hodín.

**Zohľadnite, že toto mierne zvýši spotrebu energie.**

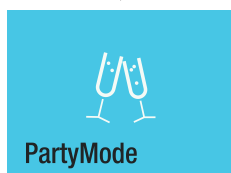
## PartyMode

Keď je potrebné väčšie množstvo kociek ľadu alebo je naplánované spontánne chladenie nápojov: aktivujte režim PartyMode jeden deň vopred. Nápoje by sa nemali v mraziacej priehradke skladovať dlhšie ako jednu hodinu.

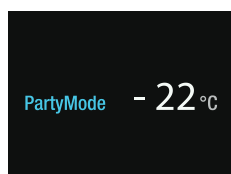
Dotknutie sa



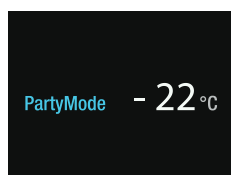
Režim PartyMode je aktivovaný.  
Musí sa manuálne deaktivovať.  
Zatvorte dvere prístroja.



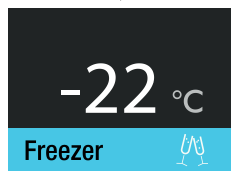
Ukazovateľ, keď sa dvere znova otvoria.  
Ukazovateľ teploty bliká.



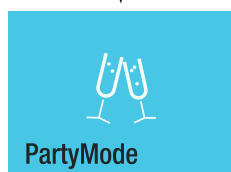
Na zmenu teploty sa musí režim Party-  
Mode deaktivovať.  
Dotknite sa ukazovateľa.



Dotknutie sa



Dotknutie sa



Pozri kapitolu  
**Nastavenie teploty**

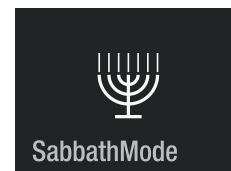


## SabbathMode

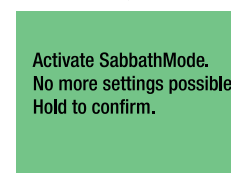
Keď je aktívny režim SabbathMode, vypnú sa niektoré funkcie elektroniky, aby bolo možné vyhovovať certifikácii STAR-K kóšer.

- Osvetlenie nenastane.
- Neexistuje žiadny alarm otvorených dverí.
- Neexistuje žiadny teplotný alarm.
- Cykly rozmrazovania sú nezávislé od počtu a dĺžky dverných otvorov.
- Po výpadku prúdu sa spotrebič vráti späť do režimu SabbathMode.

Dotknutie sa



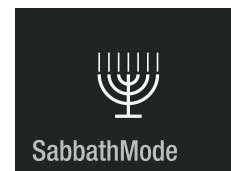
Tlačidlo stlačte na cca 2 sekundy, aby ste  
aktivovali režim SabbathMode  
alebo  
krátko sa dotknite, aby ste sa vrátili späť  
do normálneho prevádzkového režimu.



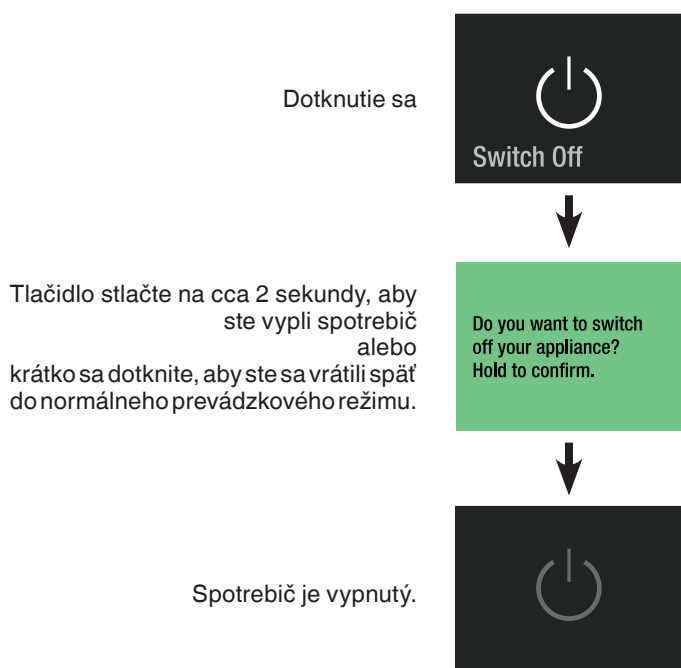
Režim SabbathMode je aktivovaný.  
Režim SabbathMode sa po 120 hodi-  
nách automaticky vypne.  
Na skoršiu deaktiváciu režimu Sab-  
bathMode sa dotknite znova.



Režim SabbathMode je deaktivovaný.

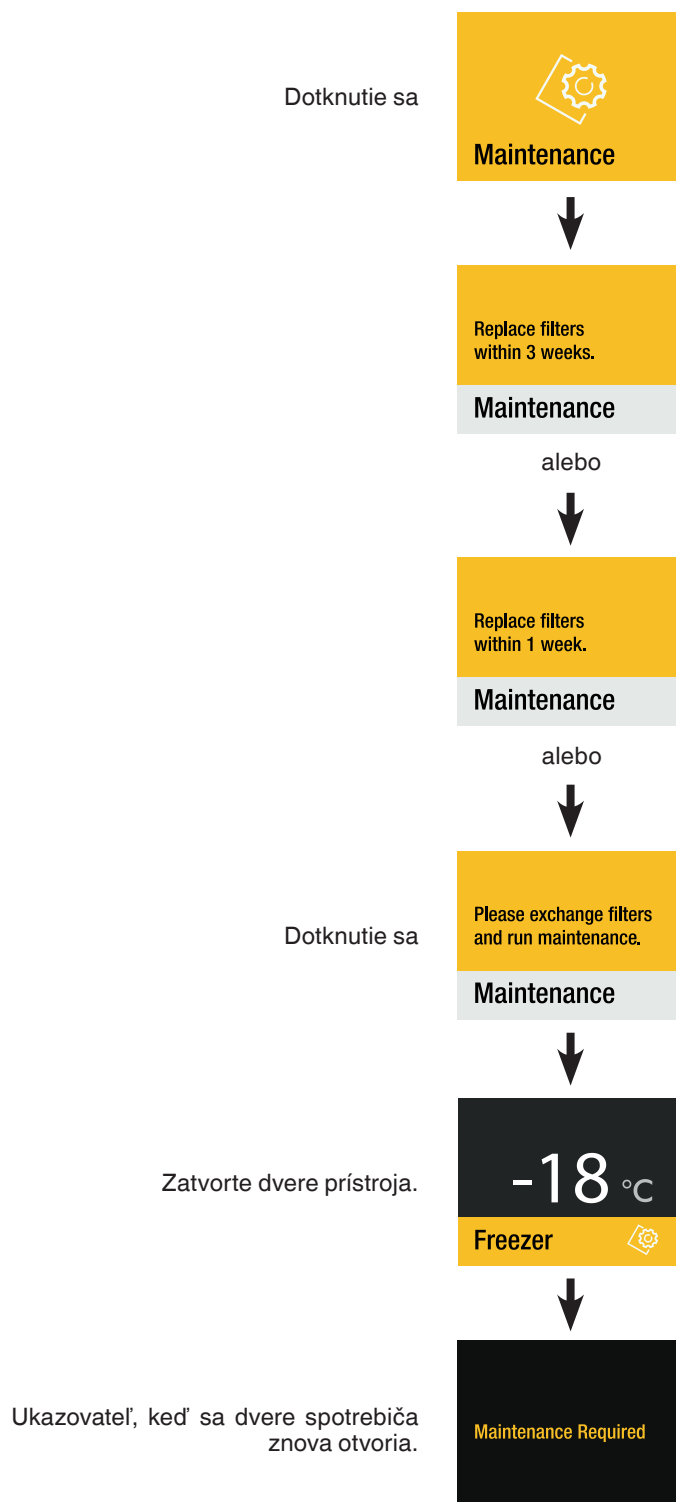


## Vypnutie spotrebiča



## Údržbové hlásenie

V pravidelných intervaloch prevádzky spotrebiča zaznie údržbové hlásenie (6 mesiacov). Vodný filter sa musí vymeniť. Prachový filter sa musí vyčistiť.



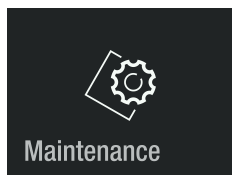
Vodný filter si zaobstarajte od predajcu a vykonajte údržbu.

## Potvrdenie údržby

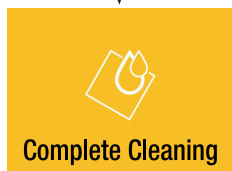
### Upozornenie

Skôr ako začnete s údržbou, odstráňte z IceMaker kocky ľadu.

Dotknutie sa



Dotknutie sa



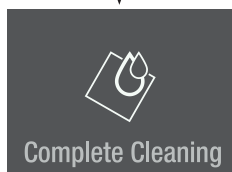
Vymeňte vodný filter podľa opisu v kapitole **Údržba**. Následne stlačte na cca 2 sekundy, aby bolo možné pokračovať.



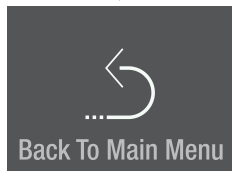
Vymeňte prachový filter podľa opisu v kapitole **Údržba**. Následne stlačte na cca 2 sekundy, aby bolo možné pokračovať.



Posuňte smerom doprava.



Dotknite sa, aby bolo možné ukončiť údržbu.



### Upozornenie

Prvé tri dávky ľadu sa nesmú konzumovať ani použiť, objaví sa pripomenutie.

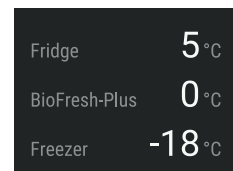
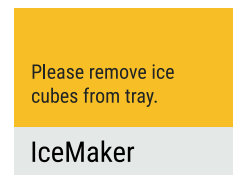
Údržbové pripomenutia po 3 cykloch.

Dotknutie sa



Kocky ľadu odstráňte zo zásuvky a zlikvidujte.

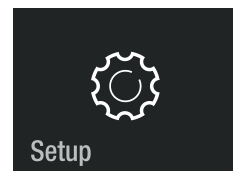
Dotknutie sa



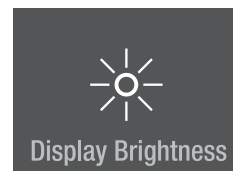
## Menu Nastavenie (Setup)

Obsahuje nastavenie svetlosti displeja, jazyk, jednotky, aktiváciu SmartDeviceBox a informácie o spotrebiči.

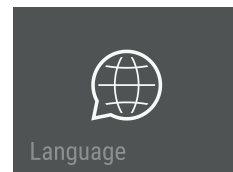
Dotknutie sa



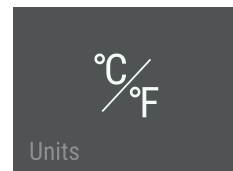
Posuňte smerom doľava.



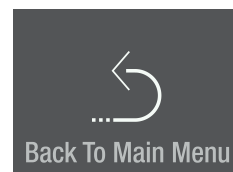
Posuňte smerom doľava.



Posuňte smerom doľava.



Posuňte smerom doľava.

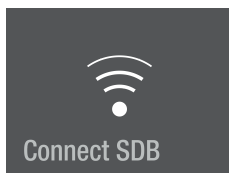


Displej zobrazí informácie o spotrebiči.

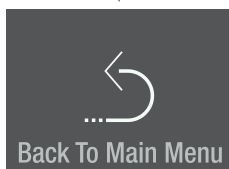
Posuňte smerom doprava.



Posuňte smerom doľava.  
(Viditeľné iba pri zastrčenom Smart-DeviceBox.)

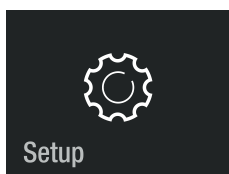


Na opustenie dotknite sa.

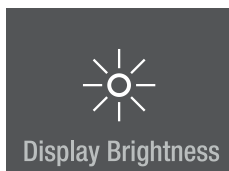


### Svetlosť displeja

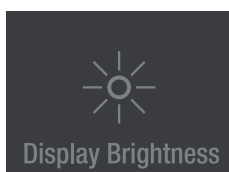
Dotknutie sa



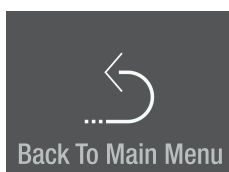
Dotknutie sa



100 % = maximálna svetlosť.  
25 % = najnižšia svetlosť.  
Posuňte na želanú hodnotu a dotknite sa.

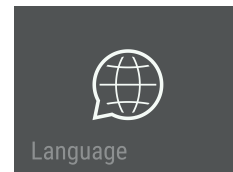


Na opustenie dotknite sa.



### Jazyk

Dotknutie sa



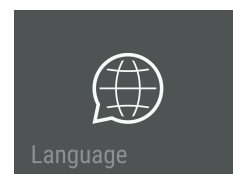
Posuňte k jazyku a dotknite sa



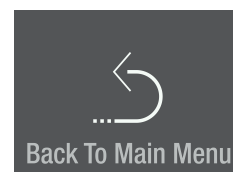
#### Dostupné jazyky:

- Nemčina
- Portugalčina (Brazília)
- Francúzština
- Španielčina
- Taliančina
- Angličtina (GB)
- Angličtina (US)
- Čínština
- Ruština

Posuňte dvakrát smerom doľava.

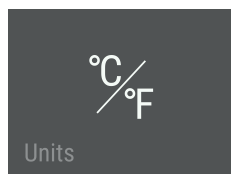


Na opustenie dotknite sa.

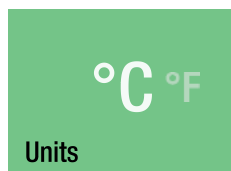


## Jednotky

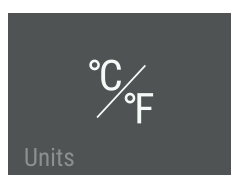
Dotknutie sa



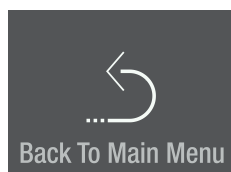
Posuňte na želanú jednotku teploty a dotknite sa



Posuňte smerom doľava.

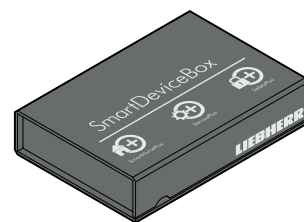


Na opustenie dotknite sa.



## SmartDeviceBox (nie je priložené vo všetkých krajinách)

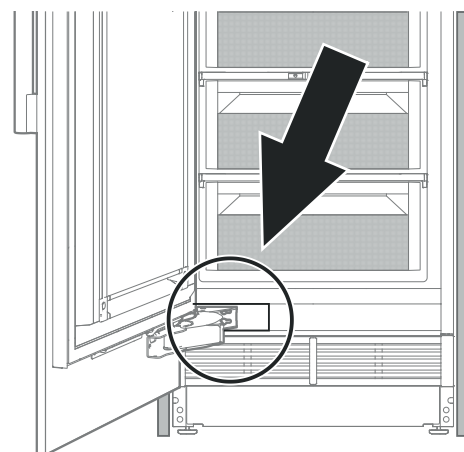
Spotrebič je pripravený na integráciu do systému Smart Home a pripravený na rozšírené služby.



Ďalšie informácie o dostupnosti a predpokladoch, ako aj jednotlivých možnostiach nájdete na webovej stránke [smartdevice.liebherr.com](http://smartdevice.liebherr.com).

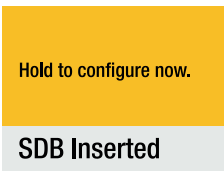
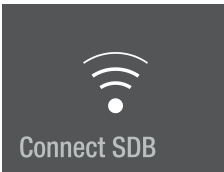
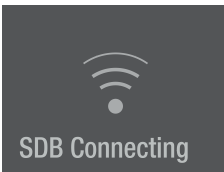
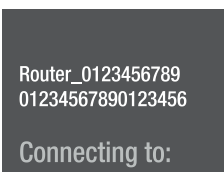

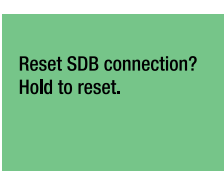
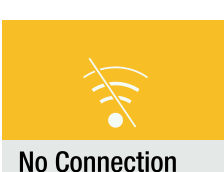
Namobilné koncové zariadenie stiahnite aplikáciu "SmartDevice".

Spustite aplikáciu na mobilnom koncovom zariadení a sledujte pokyny.



**Funkcie SmartDevice nie sú k dispozícii vo všetkých krajinách.**

## Opis displeja SmartDevice

SmartDeviceBox je zastrčený.	 <p>Hold to configure now. SDB Inserted</p>
Indikátor na spustenie spojenia WLAN.	 <p>Connect SDB</p>
Symbol bliká. Spojenie na WLAN je vo vytváraní.	 <p>SDB Connecting</p>
Zobrazia sa prihlasovacie údaje routera.	 <p>Router_0123456789 01234567890123456 Connecting to:</p>
Spotrebič je spojený s WLAN.	 <p>SDB Connected</p>
Vynulovanie spojenia.	 <p>Reset SDB connection? Hold to reset.</p>
Táto správa informuje o problémoch s routerom alebo internetom.	 <p>No Connection</p>

## Alarmové hlásenia

### Alarm otvorených dverí

Dvere spotrebiča boli otvorené dlhšie ako 180 sekúnd.

**Akcia**  
Zatvorte dvere prístroja.



### Teplotná výstraha

Dotknutie sa



Vnútrná teplota bola príliš vysoká.

Dotknutie sa

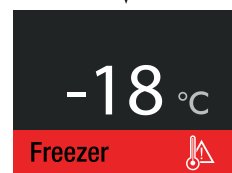


Dotknutie sa



**Akcia**  
Skontrolujte kvalitu uskladnenej potraviny.

Indikátor alarmu zhasne, hneď ako je dosiahnutá nastavená teplota.



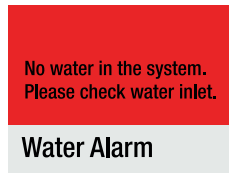
## Vodný alarm

Dotknutie sa



Žiadna voda v systéme.

Dotknutie sa



Žiadna voda v systéme.

**Akcia**  
Otvorte uzatvárací ventil vody.



## Prúdový alarm

Dotknutie sa



Napájanie elektrickým prúdom bolo prerušené.

Dotknutie sa



Keď vnútorná teplota bola príliš vysoká.



Dotknutie sa

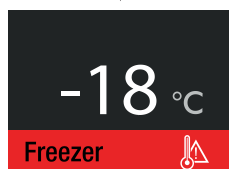


Dotknutie sa



**Akcia**  
Skontrolujte kvalitu uskladnenej potraviny.

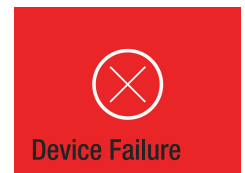
Indikátor alarmu zhasne, hneď ako je dosiahnutá nastavená teplota.



## Alarm chyby elektroniky

Chyba elektroniky.

Dotknutie sa

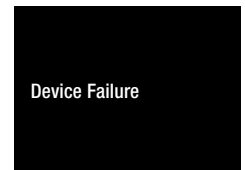


**Akcia**  
Kontaktujte služby zákazníkom a oznámte zobrazený kód chyby.

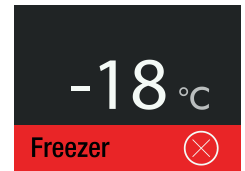
Dotknutie sa



Dotknutie sa



Na opätovné odčítanie kódu chyby stlačte znova cca 2 sekundy.





## Alarm IceMaker

Dotknutie sa



**Akcia**  
Kontaktujte služby zákazníkom a  
oznámte zobrazený kód chyby.

Dotknutie sa



IceMaker je deaktivovaný.  
Nie je potrebné preskladiť chladený  
tovar.

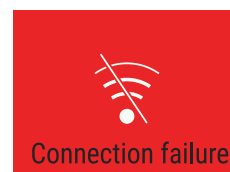


V menu IceMaker naďalej signalizuje  
chybu, kým nebude odstránená službou  
zákazníkom.



## Chyba spojenia

Dotknutie sa

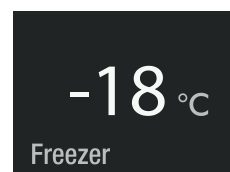


**Akcia**  
Kontaktujte služby zákazníkom a  
oznámte zobrazený kód chyby.

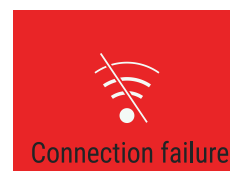
Dotknutie sa



Spojenie je deaktivované.  
Nie je potrebné preskladiť chladený  
tovar.



V menu sa chyba spojenia naďalej  
signalizuje ako chyba, kým nebude  
odstránená službou zákazníkom.



## Vybavenie

Odkladacie plochy a zarážky dverí podľa potreby umiestnite vo výške nanovo.



**OPATRNE!**

**Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia.**

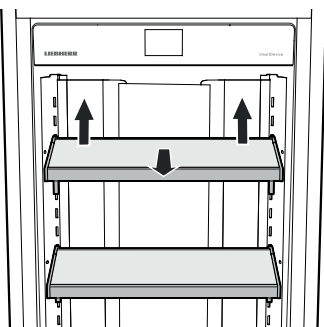
**Nepokúšajte sa odkladaciu plochu alebo zarážku dverí osadzovať s na nej položenými potravinami.**

**Osadzujte iba prázdnu odkladaciu plochu alebo prázdnu zarážku dverí.**

### Premiestnenie odkladacích plôch

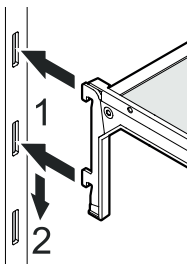
#### Vybratie

Zdvihnite odkladaciu plochu a vyberte ju.



#### Vloženie

Háčiky odkladacej plochy vložte v želanej výške do otvorov zaskakovacej koľajnice a zatlačte nadol.



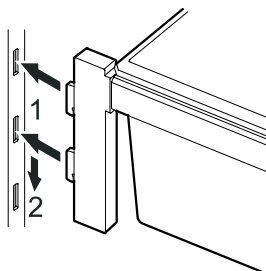
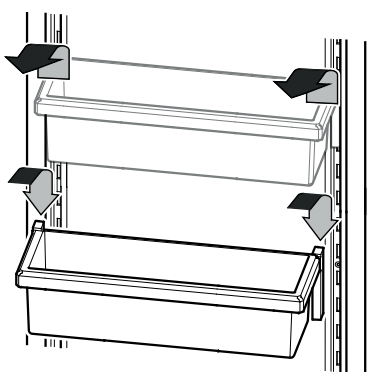
### Premiestnenie zarážky dverí

#### Vybratie

Zarážku dverí nadvihnite a vyberte.

#### Vloženie

Háčiky zarážky dverí vložte v želanej výške do otvorov zaskakovacej koľajnice a zatlačte nadol.



## Vnútrorné osvetlenie

Vnútrorné osvetlenie sa nachádza vľavo a vpravo v chladiacom priestore a hore v časti BioFresh. Zapne sa, keď sú otvorené dvere spotrebiča.

**Svetelná intenzita LED osvetlenia zodpovedá laserovej triede 1/1M.**

### DÔLEŽITÉ

Kryt osvetlenia smú odstrániť iba služby zákazníkom.



**OPATRNE!**

**Mohli by sa pritom poškodiť oči.**

**Keď je kryt osvetlenia odstránený, nepozerajte optickými šošovkami z bezprostrednej blízkosti priamo do osvetlenia.**

Osvetlenie	
<b>Trieda energetickej účinnosti<sup>1</sup></b>	<b>Svetelný zdroj</b>
Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti G	LED
<sup>1</sup> Zariadenie môže obsahovať svetelné zdroje s rozdielnymi triedami energetickej účinnosti. Najnižšia trieda energetickej účinnosti je uvedená.	

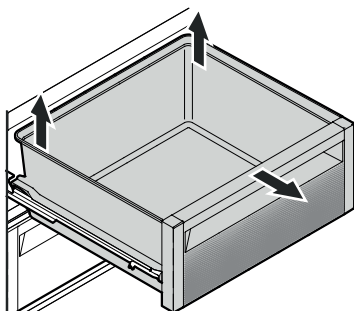
## Čistenie

### ⚠ VÝSTRAHA!

- Aby bolo možné zabrániť možným poraneniam v dôsledku zásahu elektrickým prúdom, pred čistením spotrebiča vyťahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku.
- Aby sa zabránilo poraneniam alebo škodám, na čistenie spotrebiča nepoužívajte žiadne parné čističe.
- Aby sa zabránilo skratom, pri čistení spotrebiča dávajte pozor na to, aby do elektrických komponentov nevníkla žiadna čistiaca voda. Nepoužívajte príliš mokрую špongiu ani utierku.
- Povrchy, ktoré sa môžu dostať do kontaktu s potravinami a prístupnými odtokovými systémami, treba pravidelne čistiť!
- Vypláchnutie, resp. vyčistenie systému vody po 5 dňoch bez použitia, pozri kapitolu „Menu Údržba“.
- Vyberte potraviny zo spotrebiča a uschovajte ich na chladnom mieste.
- Vyberte odkladacie plochy a zarážky dverí. Pozri kapitolu **Vybavenie**.

- Vyberte zásuvky. →

Zásuvky celkom vyťahnite, vzadunadvhnite a vyberte.



- Vnútrotný priestor a diely vybavenia vyčistite vlažnou vodou sa trochou prostriedku na umývanie.

### DÔLEŽITÉ

Nepoužívajte žiadne drhnúce/škrabajúce špongie, nekonzentované čistiace prostriedky a v žiadnom prípade čistiace prostriedky, resp. chemické prostriedky s obsahom piesku, chloridu alebo kyseliny.

- Vyťahovacie koľajnice čistite iba s mierne navlhčenou utierkou. →

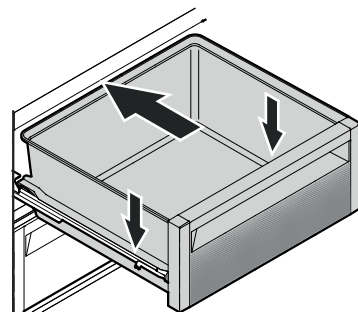
### DÔLEŽITÉ

Čistiaca voda sa nesmie dostať do vedení koľajníc.

- Všetko utrite handrou dosucha.
- Nepoškodte alebo neodstráňte typový štítok vo vnútri spotrebiča - je dôležitý pre služby zákazníkom.

- Vložte zásuvky.

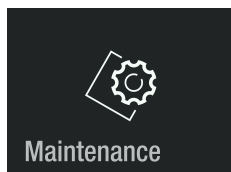
Vyťahovacie koľajnice celkom vyťahnite. Zásuvu nasadte na koľajnice a celkom ju zasuňte.



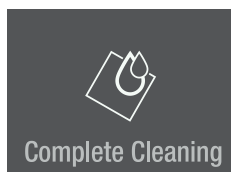
- Všetky diely opäť nasadte a vložte znova potraviny. Pozri kapitolu **Vybavenie**.
- Zapnite spotrebič.

## Menu Údržba

Údržba sa môže vykonať nezávisle od zadaných pravidelných intervalov. Menu Údržba obsahuje nasledujúce kroky.



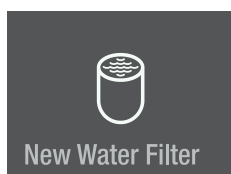
**Kompletné čistenie**  
Na úplnú údržbu spotrebiča.



→ Please replace water filter.  
Hold To continue.

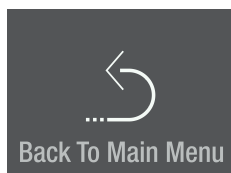
→ Clean vent grill in the plinth of your appliance.

**Nový vodný filter**  
Na vynulovanie intervalu údržby.



→ Please replace water filter.  
Hold To continue.

Späť k hlavnému menu.



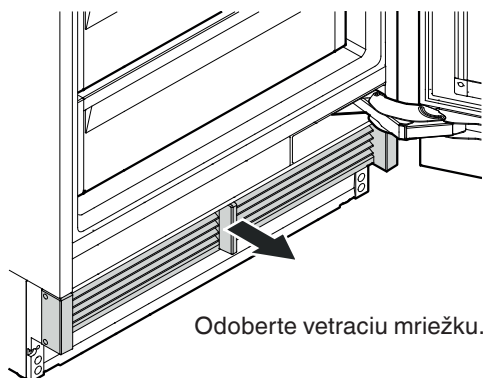
## Údržba

### Nový vodný filter

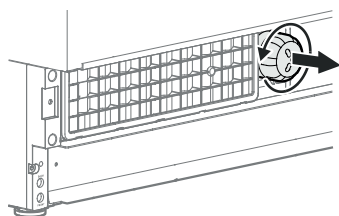
Zabudovaný vodný filter zachytáva usadeniny vo vode a redukuje chlórú chuť.

### Upozornenie

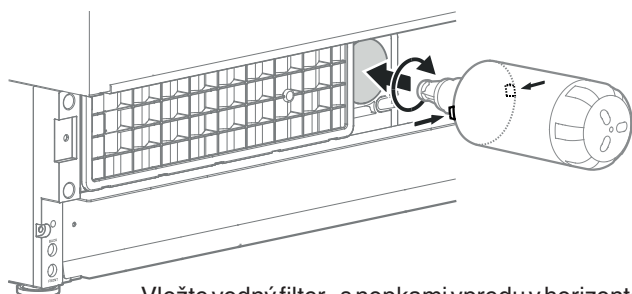
Pri odoberaní alebo vkladaní filtra nie je potrebné vypínať prívod vody.



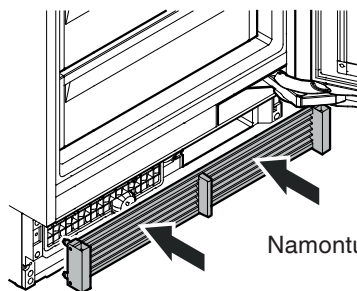
Odoberte vetraciu mriežku.



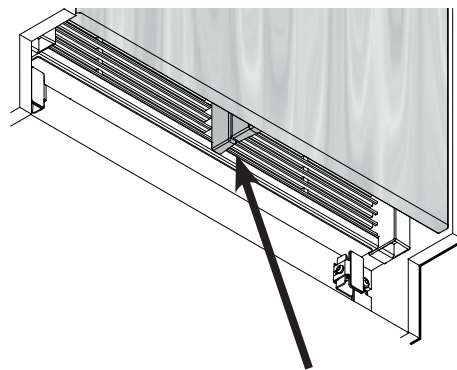
Otočte vodný filter proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



Vložte vodný filter - s noppami vpredu v horizontálnej polohe - až na doraz a otočte ho v smere hodinových ručičiek, až zaskočí.



Namontujte vetraciu mriežku.



Skontrolujte, či medzi oddeľovačom vzduchu spotrebiča a oddeľovačom vzduchu dverí nie je žiadna štrbina.

### DÔLEŽITÉ

Pri nesprávnej montáži vetracej mriežky vzniká štrbina.

Dotknutie sa



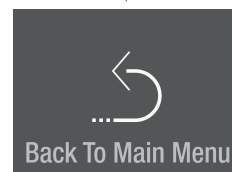
Stlačte na cca 2 sekundy



Posuňte smerom doľava.

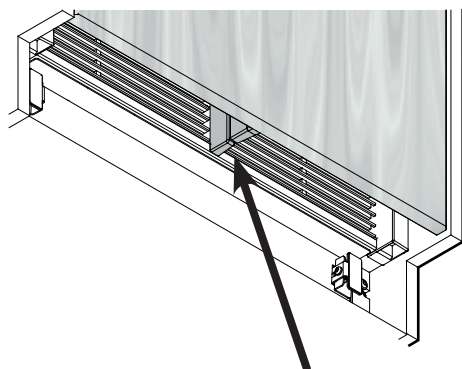
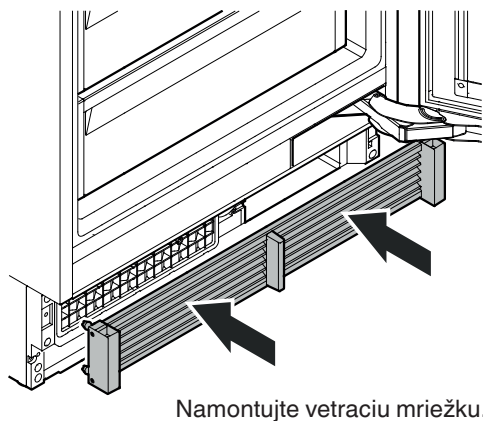
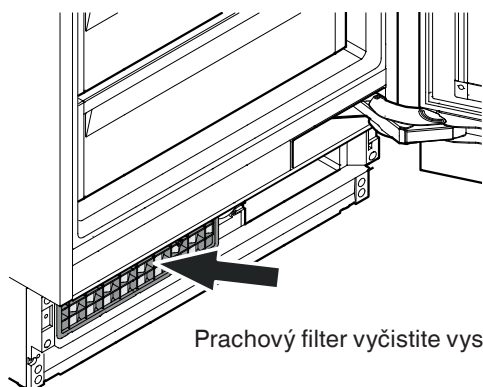
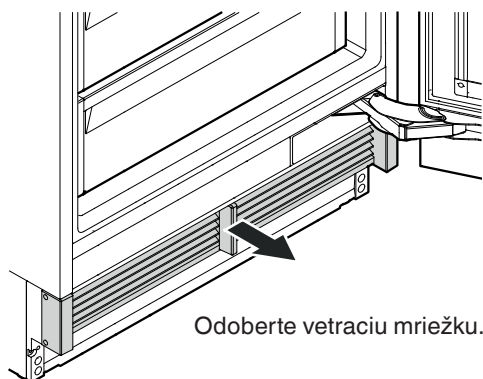


Na opustenie menu sa ho dotknite.



## Čistenie prachového filtra

Prachový filter v oblasti sokla vyčistite minimálne v uvedených intervaloch údržby.



Skontrolujte, či medzi oddeľovačom vzduchu spotrebiča a oddeľovačom vzduchu dverí nie je žiadna štrbina.

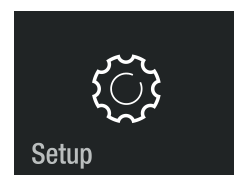
### DÔLEŽITÉ

Pri nesprávnej montáži vetracej mriežky vzniká štrbina.

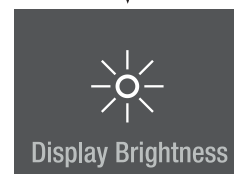
## Prídavné funkcie

Nastavenie tlaku vody  
Manuálne aktivovanie funkcie odmrazovania  
Vynulovanie na výrobné nastavenie  
Režim DemoMode

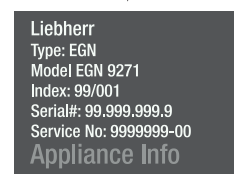
Dotknutie sa



Posuňte smerom doprava.

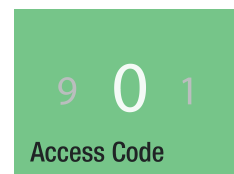


Stlačte na cca 2 sekundy

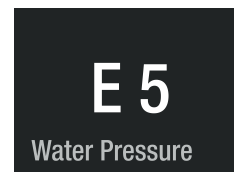


Posuňte smerom doľava alebo doprava.  
Zadajte kód 151.

Ak sa zadá nesprávny kód, zobrazenie sa zmení späť na informácie o spotrebiči.

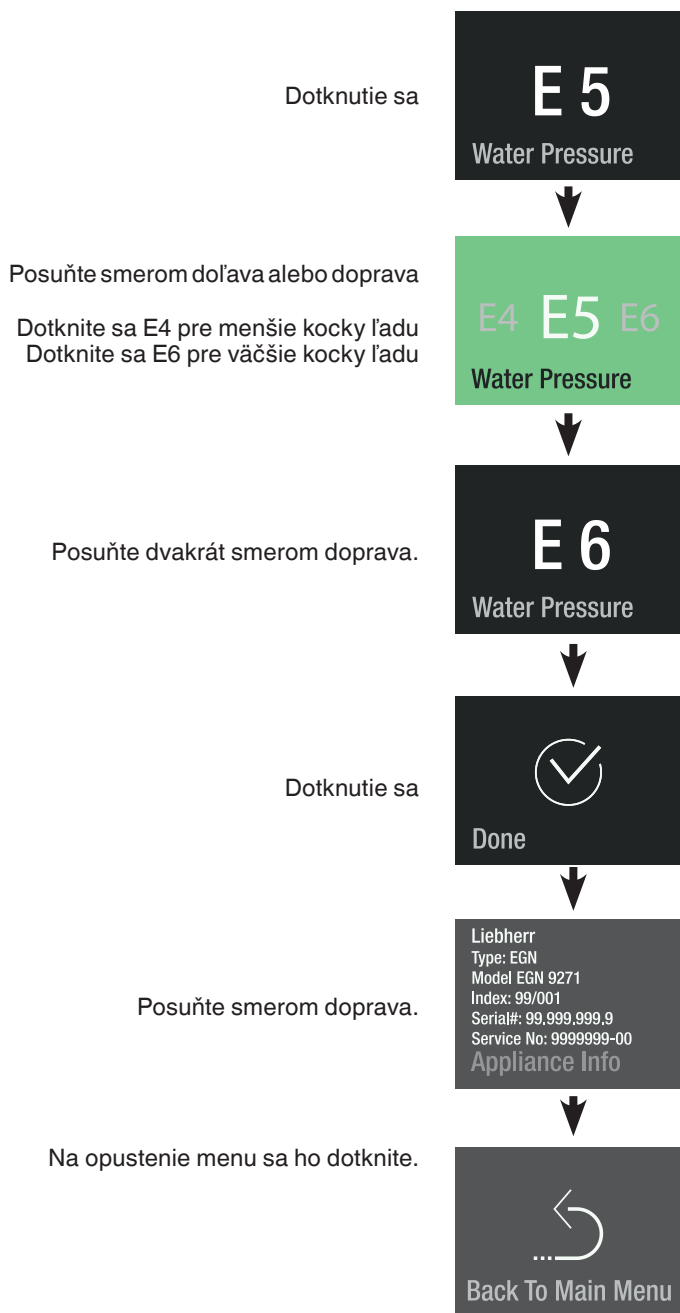


Navigujte cez menu.



### Tlak vody

Ak sú kocky ľadu vyrábané prostredníctvom IceMaker príliš malé (prvé dávky sú vždy menšie), môže sa nastaviť prietokové množstvo vody.



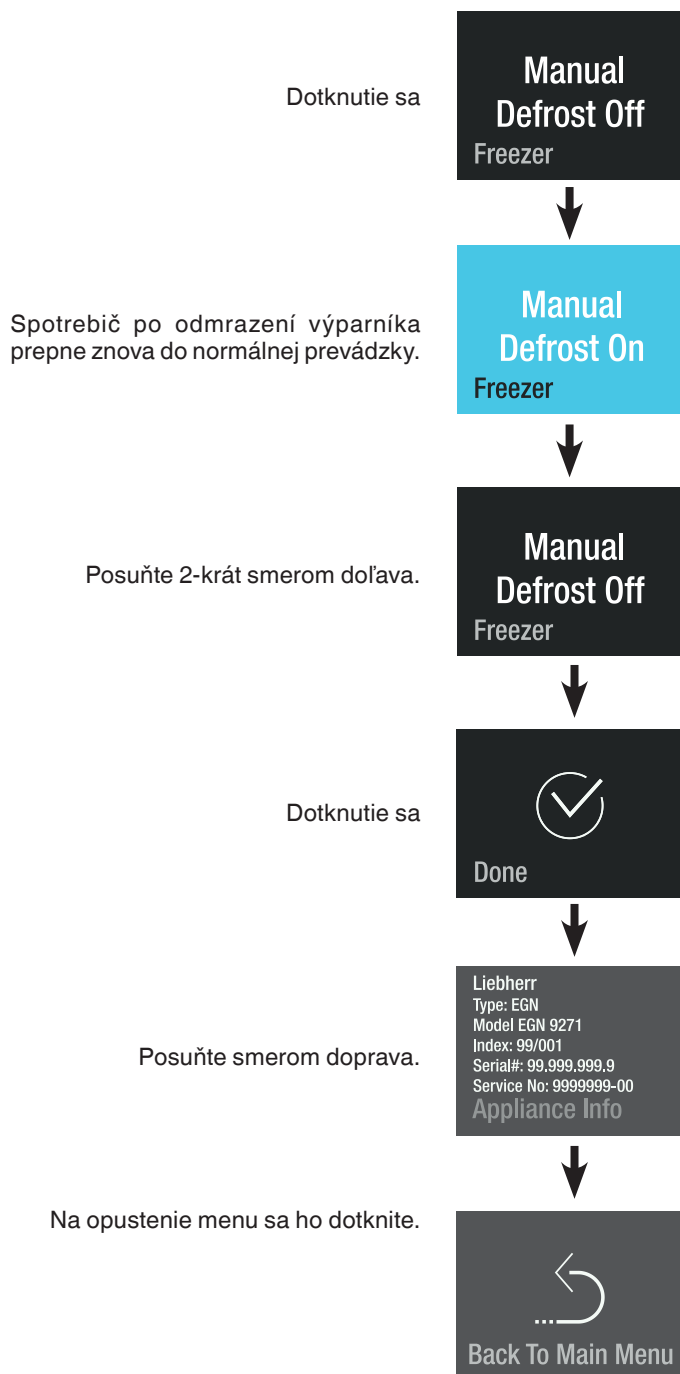
### DÔLEŽITÉ

Nezvyšujte viac ako o jeden krok. Keď je nastavená hodnota príliš vysoká, môže miska na kocky ľadu spotrebiča IceMaker pretiecť.

V nasledujúcich dňoch skontrolujte veľkosť kociek ľadu. Keď sú kocky ľadu ešte stále menšie ako je to želané, zvýšte hodnotu ešte raz o jeden krok.

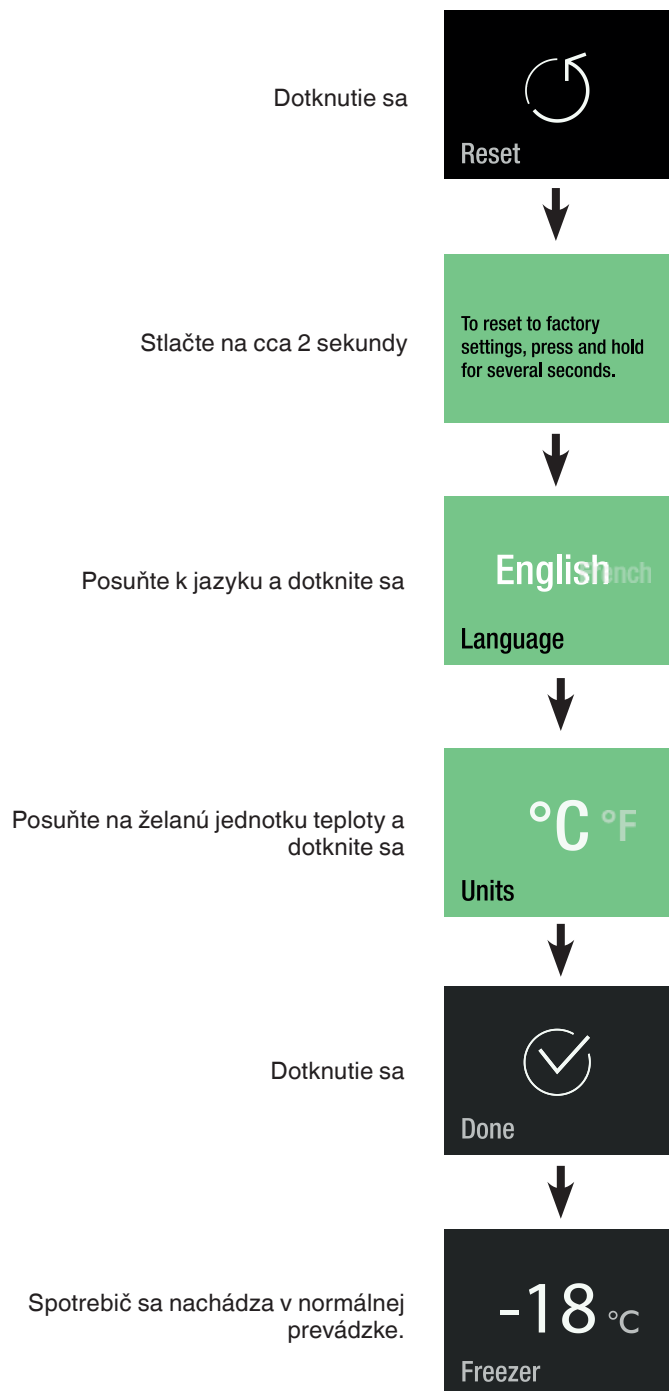
### Manuálne odmrazovanie

Spotrebič sa automaticky odmrazí. Na servisné aplikácie sa musí funkcia odmrazovania aktivovať manuálne.



## Vynulovanie

Pomocou tejto funkcie sa môže elektronické riadenie vynulovať na výrobné nastavenia.



## DemoMode

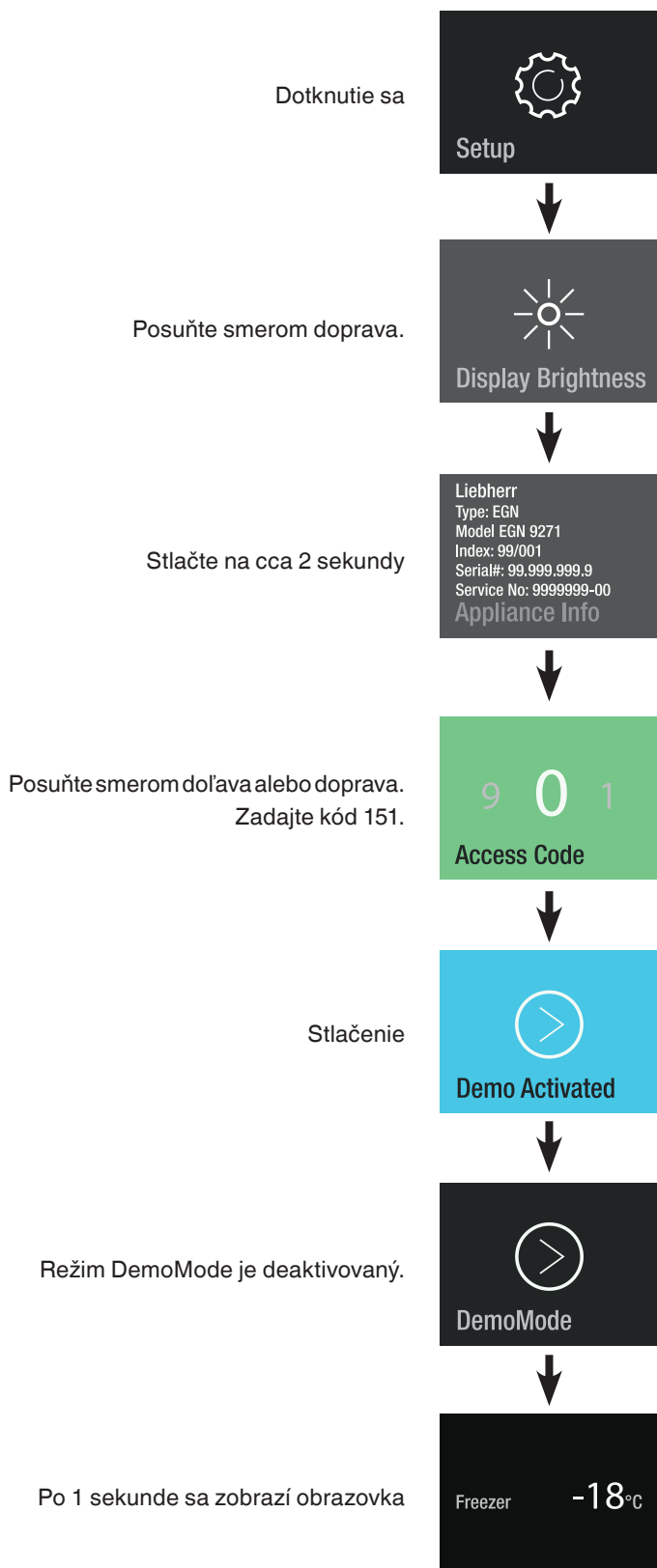
Režim DemoMode sa dá aktivovať, aby bolo možné spotrebič prezentovať na výstavách alebo v predajných priestoroch ako v normálnej prevádzke.

### Aktivácia režimu DemoMode





## Deaktivácia režimu DemoMode



## Šetriť energiu

- Dbajte vždy na dobré vetranie. Vetracie otvory, resp. vetraciu mriežku nezakrývajte.
- Vzduchovú štrbinu ventilátora udržiavajte vždy voľnú.
- Spotrebič nepostavíte na miesto s priamym slnečným žiarením, vedľa sporáka, kúrenia, alebo na podobné miesto.
- Spotreba energie je závislá od podmienok inštalácie spotrebiča, napr. od teploty okolia.
- Spotrebič otvárať podľa možnosti iba na krátku dobu.
- Potraviny skladovať roztriedené.
- Všetky potraviny dobre zabaliť a zakryť. Vyvarovať sa tvorby námrazy.
- Teplé jedlá vložiť do spotrebiča, až keď vychladnú na teplotu miestnosti.
- Hlboko zmrazené potraviny rozmraziť v chladniacom priestore.
- Pri dlhších dovolenkách vyprázdniť chladniacu časť a vypnúť ju.

## Porucha

## Nasledujúce poruchy môžete odstrániť sami kontrolou možných príčin:

**Spotrebič nebeží.** Skontrolujte, či

- je spotrebič zapnutý,
- je zásuvka správne zastrčená v zástrčke,
- je poistka zástrčky v poriadku.

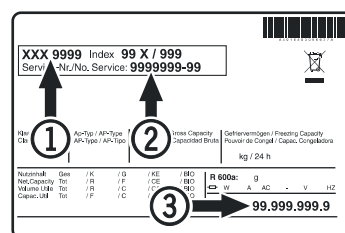
**Zvuk spotrebiča je príliš hlasitý.** Skontrolujte, či

- stojí spotrebič pevne na podlahe,
- vedľa stojaci nábytok alebo predmety nie sú uvádzané chladniacim agregátom do vibrácií. Zohľadnite, že zvukom prúdenia chladniaceho okruhu sa nedá predísť.

**Teplota nie je dostatočne nízka.** Skontrolujte

- nastavenie teploty podľa odseku "Nastavenie teploty", či nebola nastavená nesprávna teplota;
- či neboli príp. vložené príliš veľké množstvá čerstvých potravín;
- či separátne vložený teplomer ukáže správnu hodnotu teploty.
- Je vetranie spotrebiča v poriadku?
- Je miesto postavenia spotrebiča príliš blízko k nejakému zdroju tepla?

Keď sa nebude jednať o niektorú z vyššie uvedených príčin a Vy nedokážete poruchu odstrániť, potom sa obráťte na najbližšie služby zákazníkom. Uďte týmto typové označenie spotrebiča (1), servisné číslo (2) a sériové číslo (3) typového štítku.



Umiestnenie typového štítku nájdete v kapitole **Popis spotrebiča**.

## Odstavenie z prevádzky

Keď má byť spotrebič odstavený na dlhšiu dobu z prevádzky: Deaktivujte IceMaker, ako je opísané v kapitole "Vypnutie Ice-Maker".

vypnúť spotrebič, vytiahnuť sieťovú zástrčku zo zásuvky, alebo vypnúť popr. vyskrutkovať predradenú poistku. Spotrebič očistiť a dvere nechať otvorené, aby sa predišlo vytváraniu zápachu.

Spotrebič zodpovedá patričným bezpečnostným predpisom, ako i ES smerniciam 2014/30/EÚ a 2014/35/EÚ.



**Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH**

Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1

A-9900 Lienz

Österreich

[www.liebherr.com](http://www.liebherr.com)